



*Messages to*  
**MIURA  
KENTAROU**

*Message from...*

**Shizuya Wazarai**

**Chica Umino**

**Tamami Momose**

**Ena Moriyama**

**Nico Nicholson**

**Takashi Hoshi**

**Satoru Akahori**

**Katsu Aki**

**Akciu**

**Kouji Mori**

技来静也

Shizuya Wazawa

BERSERK

QUE  
VIVIRÁ POR  
SIEMPRE.

ÉL ES UN  
GUERRERO  
EN TRANCE\*,

\*\* HACE REFERENCIA A SU ESPALDA 「背中」, Y DE CÓMO FUE MIURA DE INALCANZABLE.



Mi respeto hacia usted es indescriptible así como lo son mis agradecimientos.  
Me seguiré aferrando a "perseguirle\*\*" por toda la eternidad.

***“En cuanto termine la contingencia, espero podamos ir a comer algo los dos”.***

Esas fueron las últimas palabras que me dijo el pasado marzo, Miura Kentarou-kun me lo prometió. ¿Quién iba a pensar que no lo volvería a ver? estaba seguro que tenía buena salud. La catástrofe del Coronavirus parece que no terminará y la declaración de emergencia aparenta haberse prolongado. La noticia de su muerte me impactó demasiado, justo cuando me estaba impacientando y estuve cerca de entrar en *hiatus* debido a la carga de trabajo. Todavía no lo proceso. Solo pasó medio día desde que recibí la noticia hasta que lo vi en su féretro. Pasó tan rápido, que no tuve tiempo de lamentarme. Simplemente no me lo creo.

Solo puedo recordar aquellos días en los que trabajamos juntos. Era, sin duda, un **“genio”**. Un hombre de muchos talentos, pero más que sus tremendas habilidades, le ponía empeño a su aprendizaje, refinamiento y además era sumamente entusiasta. Amaba crear y diseñar historias más que nadie y estaba dispuesto a sacrificar su vida por la calidad de su trabajo. La abrumadora “complejidad” de su obra, que fascina a sus seguidores hasta el día de hoy, es el resultado de un amor inagotable por el *manga*. Fue a través de su actitud que llegué a comprender realmente la magnitud de la palabra **“vocación”**. No he conocido a nadie que sea tan firme en seguir su propio camino como él.

Me parecía un hombre tranquilo, pero cuando se trataba de hablar sobre sus temas predilectos, no le podías callar. A veces, debido a mi seriedad, me quedaba sin nada qué decir pero él siempre tenía un tema de conversación adecuado para hacerme sentir cómodo y retomar la charla. Su falta de pretensiones y amabilidad son también parte de su encanto.

Nunca he estado ni estaré a su nivel de talento o de calidad como persona, y es que su forma de ser era tan agradable, honestamente no me molesta estar un escalón por debajo de él. Para mí, era increíble que Miura Kentarou elogiara mi trabajo, eso me hacía más feliz que ver una de mis historias en la TV siendo animada o ver una reimpresión de mi manga por el éxito de ventas.

Estoy tratando de seguir sus pasos como persona que fue.

No volveré a escuchar su suave voz. Cada día me siento desolado por tan cruel realidad. Mi corazón se llena de arrepentimiento y me pregunto por qué no le dije algo más la última vez que hablé con él. Cada vez que pienso en las palabras que me dijo, no puedo contener las lágrimas. Y recalco dentro de mí, que tengo que hacer mi mejor esfuerzo a partir de su apoyo. Nunca imaginé que estaría dibujando manga en un mundo sin Miura Kentarou. Mucho menos que ese día llegaría tan pronto...

Qué cruel es el destino. El objetivo del trabajo de su vida ya había dado frutos y forma parte de las vidas de todos nosotros. Es una pena que haya muerto tan repentinamente, justo después de haber anunciado la "recta final" de su serialización. Estoy tan conmovido.

En el futuro, me habría encantado tener una charla con Mori Kouji y con él para celebrar juntos el trigésimo aniversario de **"BERSERK"**, pero el "protagonista" desafortunadamente ya no está con nosotros... **qué injusto fuiste, Ken-chan.**



羽海野チカ  
*Chica Umino*

Siempre que me reunía con él, me obsequiaba golosinas que luego llevaba conmigo de regreso a casa. Nunca estaba de mal humor, siempre mostraba una buena cara y me sonreía. Espero pacientemente por el día en que podamos hablar nuevamente sobre manga.





Gracias a esta colaboración, pude conocer a Miura-sensei.

Hace unos 23 años, dibujé un Manga de reportaje sobre la grabación de **BERSERK: Historia de un viento de espadas.**

¡¡Un joven muy apuesto!!  
Miura-sensei.

¡es Miura!



Muchas gracias  
Eso fue un poco genial  
¡es tan difícil conseguir un buen agave!

Suave

¿Lo dice en serio?

Ussu.

KEN-CHAN DIJO QUE LA ARMADURA DE MOMOSE ESTABA BIEN DIBUJADA.

Espero tu bocado de casa

Shimada-san Editor de Miura-sensei

Un dibujo muy entusiasmado

El dibujo se ve tan detallado genial

Hay un dibujo de él

Me brindó parte de su valioso tiempo para darme un recorrido por su estudio.

Shimada-san

Bocetos con notas

\* NO TENGO NI IDEA QUE DICEN MUCHOS KANJI AQUI POR SER ESCRITOS A MANO :7

SU EXPRESIÓN JUVENIL Y SU ALEGRÍA ME CAUTIVARON.

Siempre estoy en medio del trabajo.

Hablaba de una peli

Quando iba en la secu, siempre quise entrar a la USC.

Oh

¿Te gusta SW?

De cómo se incorporó la música de Miyasawa Susumu

CUANDO CHARLAMOS DE LO QUE NOS GUSTABA,

También me contó muchas anécdotas.





\*: HONESTAMENTE NO SÉ LO QUE DICE AHÍ, ME LO INVENTÉ uwu



¡También incluyó a un lindo Puck en su dibujo!!



Su apellido es igual al de mi marido

\*\* DIÁLOGO ADAPTADO.





Tranquilo y amable  
Serio  
Joven

ikentaru-sensei no ha cambiado en lo absoluto!

A VECES ESCUCHÉ DEL EDITOR A CARGO,

Antiguo editor



FUE UN DIBUJANTE DE MANGA TRANQUILO Y ESTOICO, SUS EDITORES LE QUERIAN MUCHO.

YA TIENE TIEMPO QUE LO CONOCÍ

A veces lo recuerdo

Y TAMBIÉN DE JÓVENES EDITORES



Qué impresionante ¡qué grande es usted!!

La nueva idea que está desarrollando me parece muy buena

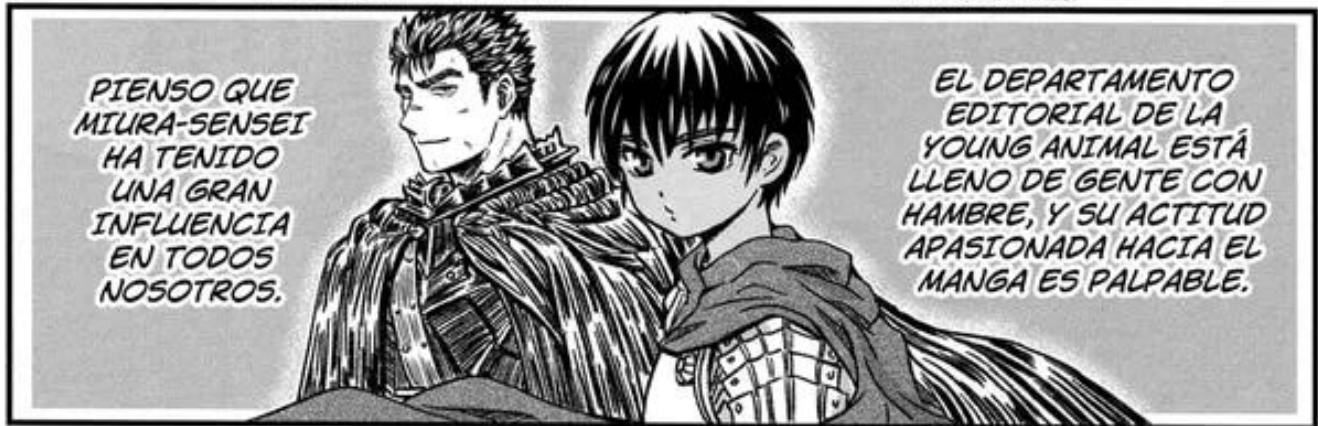
Déjame ver tu nueva Miura-sensei

es buena muy buena!!

Miura-sensei tiene tantas ideas ¡es increíble!!

\*\* : BOCETO DE UN CAPÍTULO DE MANGA.

\* : DIALOGO ADAPTADO.



PIENSO QUE MIURA-SENSEI HA TENIDO UNA GRAN INFLUENCIA EN TODOS NOSOTROS.

EL DEPARTAMENTO EDITORIAL DE LA YOUNG ANIMAL ESTÁ LLENO DE GENTE CON HAMBRE, Y SU ACTITUD APASIONADA HACIA EL MANGA ES PALPABLE.



SU PERSONALIDAD SINCERA Y AMABLE ME CONMOVIERON.

LE AGRADEZCO INFINITAMENTE.

LO RESPETARÉ POR SIEMPRE.

GRACIAS POR DEJARME LEER SU TRABAJO, SIEMPRE ME LLEGÓ AL CORAZÓN.

PERO... NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN QUE FUE MUY PRONTO.



Y CREO QUE ESTA PASIÓN SE TRANSMITIRÁ A LA SIGUIENTE GENERACIÓN.  
PIENSO QUE ASÍ SERÁ.

LA PRIMERA VEZ QUE LEI BERSERK FUE CUANDO ESTABA EN LA ESCUELA SECUNDARIA. ¿FUEDE TAN COMPRENSIVA? NUNCA IMAGINE QUE UNA HISTORIA DE MANGA PUDIERA DESARROLLARSE DE TAL FORMA EN AQUEL TIEMPO, RECUERDO HABERLO LEÍDO CON MUCHO ENTUSIASMO.

LUEGO DE CUMPLIR LA MAYORÍA DE EDAD Y RECIBIR EL YOUNG ANIMAL NEW FACE AWARD, EL SR. 5<sup>º</sup> EDITOR A CARGO DE BERSERK DEJÓ MUCHOS AÑOS SE CONVIRTIO EN MI EDITOR Y ME COMIZO.

CUANDO COMENCÉ MI SERIALIZACIÓN, EL SR. 5<sup>º</sup> EDITOR EN ESE ENTONCES DIZO DE REPENTE: "VES HORA DE CONOCER A KEN-CHAN...?" SIN DARMÉ CUENTA, HABÍA CONSIDERADO TENER UNA REUNIÓN DE BIENVENIDA CON EL GRAN MIURA-SENSEI JUNTO CON MI EDITOR, FUIMOS LOS TRES A CENAR.

EN LA CENA, CHARLAMOS A FONDO SOBRE MANGA, PERO LO MÁS SORPRENDENTE FUE SABER QUE EL SR. 5<sup>º</sup> TAMBIÉN FUE SU PRIMER EDITOR. RECUERDO LO MUCHO QUE HABLAMOS Y RETAMOS ESA NOCHE CON EL. ME DIO MUCHA PENA LO POCO QUE GUARDE LA COMPOSTURA, NO, NO... MIURA-SAN HABÍA LEÍDO UNAM DE MIS HISTORIAS PREVIAS Y ME DIO SU OPINIÓN SOBRE ALGUNOS DETALLES ESPECÍFICOS.

SU PERSONALIDAD ERA ALEGRE Y ESTABA DISPUESTO A HABLAR CONTRA, COMO SI NOS CONOCIÉRAMOS DE SIEMPRE.

ME IMPRESIONÓ MUCHO QUE ALGÚN TAN SENCILLO, COMO EL DIBUJANO BERSERK, LE AGRADECÍO INSTANTAMENTE A MIURA-SENSEI POR BRINDARME PARTE DE SU VALIOSO TIEMPO A UN DEBUTANTE COMO YO EN AQUEL ENTONCES.

CUANDO ERA ESTUDIANTE DE SECUNDARIA, LEI BERSERK Y ME IMPACTÓ.

AUNQUE AHORA SOY MANGAKA, CADA VEZ QUE LEO SU MANGA ME OVULSITO SINTIENDO EL MISMO IMPACTO QUE ENTONCES.

ESTOY SEGURA QUE ESTO NO CAMBIARÁ EN EL FUTURO.

MUCHAS GRACIAS, MIURA-SENSEI, POR CREAR UN MUNDO TAN MARAVILLOSA.

MORTYAMA ENA



# Mis recuerdos de Miura-sensei



ESTE ONSHOT DEBUTÓ POR PRIMERA VEZ EN TWITTER EL 20 DE MAYO PASADO. EL ARTE Y OTRAS COSAS FUERON MODIFICADAS PARA ESTE PANFLETO.

ニコ・ニコルソン

Nico Nicholson



Por supuesto que tenía encendida la grabadora de voz, pero decidí aprovechar el momento...

SOLO  
ESAS POCAS  
HORAS  
RELINIDA  
CON ÉL  
CAMBIARON  
MI VIDA  
POR  
COMPLETO.

SOLO ME  
HE RELINIDO  
CON ÉL  
UN PAR DE  
VECES A  
TRAVÉS DEL  
TRABAJO.

SENTÍ QUE MI  
CONFIANZA  
EN SEGUIR  
DIBUJANDO  
MANGA HABÍA  
"BROTADO".

TRAS ESTA  
PRIMERA  
PLÁTICA  
CON ÉL, LA  
DIRECCIÓN  
DE LA SERIE  
QUEDÓ  
DECIDIDA.

EL NEMU QUE FUE  
CREADO A PARTIR  
DE ESTA PLÁTICA,  
MIURA-SENSEI  
NO LE CORRIGIÓ  
NADA EN ABSOLUTO.



¡NUNCA  
PENSÉ QUE  
LLEGARÍA EL  
DÍA EN QUE  
PUDIERA  
CONOCER A  
SU AUTOR EN  
PERSONA!

HE LEÍDO  
BERSERK  
DESDE  
QUE ERA  
UNA NIÑA.



LA  
PUERTA AL  
ESTUDIO  
DE MIURA-  
SENSEI  
ESE DÍA.

LA  
VENTANA  
A OTRO  
MUNDO  
PARA MÍ  
FUE...



ESE ES  
EL TIPO  
DE OBRA  
QUE AMO  
DIBUJAR.

UN MANGA  
EN EL QUE  
CADA VIÑETA  
SEA COMO  
UNA VENTANA  
A OTRO  
MUNDO.



TODAVÍA  
SIGO DI-  
BUJANDO  
MANGA.

11 AÑOS  
DESPUÉS,

Más o  
menos...



ESTUVE  
EN SHOCK  
COMO  
NUNCA  
ANTES LO  
HABÍA  
ESTADO.

¡¡Estaba  
dentro  
del  
manga!!

¡¡ESTE MUNDO  
Y ESE MUNDO  
ESTÁN  
CONECTADOS!!

¡¡¡Junto  
con su  
autor!!!





## Mi historia sobre Miura Kentarou-nii

Queridos lectores de Young Animal, ha pasado mucho tiempo sin leernos, soy *Hoshi Takashi*, el autor de *Schäferhund*. Esta vez, me dieron la oportunidad de escribir esta despedida, y me preguntaba sobre qué debía ser el tema de esta. La verdad se me complica demasiado.

Llevo un tiempo trabajando en mi borrador sobre esta historia, y no sé si tengo una respuesta clara sobre mi tema en específico.

Miura-nii...

A él me lo presentó *Mori Kouji-sensei*, y le llamé "Miura-nii" porque realmente me quería, fuera de ser mi *senpai* y yo su *kouhai* en el trabajo. Por cierto, *Mori-sensei*, con quien solíamos ir (los tres) a un bar nocturno para practicar nuestros movimientos al más puro estilo de *Holyland\**, es "Mori-nii" (*risas*).

Recuerdo claramente el día en que *Akahori Satoru-sensei*, quien para mí es como mi hermano mayor y además mi mentor, junto con *Umino Chica-sensei*, *Miura-nii* y otros maestros del medio se reunieron para charlar y tomar algo.

Pero me estoy saliendo del tema. Y es que mis recuerdos sobre *Miura-nii* son demasiados, y todos tienen un alto grado de enseñanza para mí. Me gustaría escribir un poco sobre la época en que conocí a *Miura-nii*.

En aquel tiempo, uno de los comentarios de autor de *Miura-nii* se discutió muchísimo: "cancelaré el plan de mi celular porque ya nadie me contacta por este medio" (*Mori-nii* le respondió que era un simple aparatejo eléctrico y que no lo necesitaba, ya que de todas formas *Miura-nii* casi no salía (*risas*)). Por eso, comencé a intercambiar correos electrónicos frecuentemente con *Miura-nii*.

Debido a esto, la cancelación de su plan quedó pospuesta y, en ocasiones, acudíamos a una cafetería entre *breaks*, nos dábamos también un tiempo para hablar sobre mi manuscrito en la oficina, o nos relajábamos en un *spa* cerca de los alrededores de Tokio cuando había oportunidad. Nos convertimos en compañeros cercanos rápidamente, lo cual es algo bastante anormal considerando el pequeño círculo de amistades de *Miura-nii*.

Usualmente prefiere no hablar de su trabajo, pero *Miura-nii*, hablaba de juegos, anime, manga obviamente, películas, libros de referencias, de fotografía y de lo que ocurría en internet... *Miura-nii*, que ha dedicado su vida al manga, siempre estaba "buscando qué crear, o algún material de referencia que le proporcionara nuevas ideas", y buscaba estas con mucha devoción.

Cuando estábamos en una cafetería y le llegaba la inspiración, pasaba directamente a escribir escenarios e ilustraciones en servilletas de papel y, finalmente, empezaba a trabajar en una idea para un nuevo título. No sabía si tomarse un "descanso" para empezar una nueva serie... esa situación era súper cotidiana en él.

Él siempre decía que *BERSERK* sería la obra de su vida, sin embargo, seguía tratando de generar nuevas ideas y siempre estaba dispuesto a materializarlas si había oportunidad.

Es el año 2006.

La ilustración que pueden ver aquí abajo, es de lo que les quería hablar. El título de la obra es *D.R.I.F.T.*, una historia de personas que montan sobre dino-dragones para competir en una especie de carrera y que habitan en un entorno post-apocalíptico.

El director *Satou Junichi*, conocido por títulos de anime como *Bishoujo Senshi Sailor Moon*, *Keroro Gunsou*, *Kaleido Star*, o más recientemente *Hagutto! PreCure*, y yo, concebimos el proyecto.

Estábamos planeando la trama principal, cuando le conté a *Miura-nii* mientras charlábamos en un bar en Shinjuku, y le dije: "¿quieres hacer los diseños de personajes y de las criaturas conmigo?". A lo que me contestó: "Oh, lo haré. Aunque me pregunto si tengo tiempo para hacerlo". Con el permiso del Señor S, quien era el editor



吠士隆  
Takashi Hoshi

general de Miura-nii en aquel tiempo, logré conseguir que él me ayudara en el diseño de personajes y de las criaturas aunque el proyecto de animación ni siquiera tenía definido un presupuesto aún.

Debido a esto, le comenté a Miura-nii que no tendría por qué esforzarse tanto en sus ilustraciones, incluso podría manejar solo bocetos simples, pero cada vez que nos reuníamos para ver sus avances (que por cierto, preparaba en sus tiempos libres), estos estaban llenos de minuciosos detalles y denotaban mucha calidad a la cual Miura-nii nos tenía acostumbrados, incluso llegaba a ambientar posibles escenarios con increíble detalle; era notable el compromiso que tenía con el proyecto.

Luego de ver su increíble entrega, como *kouhai* que soy, no pude hacer otra cosa que encender mi espíritu creativo al igual que él, y contagiado de su entusiasmo, al ver sus ilustraciones y sintiendo como si el proyecto estuviera en marcha ya, solía comentarle posibles adiciones futuras a sus avances. El solo recordar esto, hace que vuelvan a mí las ideas que tenía planeadas en ese entonces.

A veces a Miura-nii se le ridiculizaba como *trabajólico* debido a la falta de regularidad en su obra, pero me gustaría salir en su defensa y asegurarles que nunca dejó BERSERK de lado para trabajar en otras series, siempre trató de continuar la serie de la forma más rápida posible.

Y es que en verdad utilizaba el tiempo de sus descansos para crear parte de este proyecto que estábamos formando.

Producir un anime original es más difícil de lo que parece.

Muchas propuestas como esta, se quedan dentro del escritorio de algún productor todo el tiempo. Y nunca salen a la luz. Así que, con el permiso del director Satou Juniichi, se nos ocurrió compartirlas parte del concepto que Miura-nii ideó, de esta manera podrán darse cuenta una vez más, del estilo tan gallardo y embelesador que manejaba.

Mientras espero el día en que podamos continuar con el proyecto, me gustaría seguir creando material del que me pueda sentir orgulloso en el futuro, como el *kouhai* consentido que fui de mi querido Miura-nii.

Para los productores que estén leyendo esto, por favor, denos una oportunidad y platiquenlo con algún gremio inversor (risas).

Espero con mucho anhelo el día en que podamos llevarlo a cabo para mostrar a todos la increíble ilustración del gran Miura-nii.

*Para crear arte.*

*Para seguir creando.*

*Y para disfrutar de esta.*

Miura-nii me ha dado tanto como persona, que no podría encontrar las palabras correctas para poder enunciarlo. Me mostró su gran calidad como artista, su entrega a partir de su esquema de trabajo basado en el *Monozukuri\** y su amor y calidez humana como *senpai*.

Tal vez sea un error tratar de seguir sus pasos, pero seguiré viviendo y creando a partir de su legado porque siempre demostró ser alguien inalcanzable en el medio.

Espero que podamos volver a reunirnos pronto, para hablar de tantas cosas que vivimos juntos y planear nuestra siguiente obra.

Hoshi Takashi, un día en el 2021.



\* SIGNIFICA "HACER BIEN LAS COSAS".

THE RIDE  
The two riders are racing along a path that runs along the edge of a body of water. The path is made of stone tiles and is bordered by a low wall on the right side. The water is a deep blue color and has white foam from the waves. In the background, there are buildings and trees. The overall scene is dynamic and action-packed.





ARMANDO TESTA  
L'AVVENTURA DI UNO DEI PIÙ FAMOSI RACCONTATORI  
DI FANTASIA DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI  
AUTORI DI ROMANZI E DI STORIE DI FANTASIA  
DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI RACCONTATORI  
DI FANTASIA DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI  
RACCONTATORI DI FANTASIA DEL MONDO.  
ARMANDO TESTA  
L'AVVENTURA DI UNO DEI PIÙ FAMOSI RACCONTATORI  
DI FANTASIA DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI  
AUTORI DI ROMANZI E DI STORIE DI FANTASIA  
DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI RACCONTATORI  
DI FANTASIA DEL MONDO. UNO DEI PIÙ FAMOSI  
RACCONTATORI DI FANTASIA DEL MONDO.



### El cielo lo reclamó.

Siempre estaba sonriendo. Era un hombre gentil. Eso todos lo sabían. Pero lo que no sabían, era lo complicado que fue para él su trabajo de locura.

Y es que no estoy exagerando, pero si tan solo superaran cuánto "fuego", ira, conflicto e impaciencia se suscitó para crear este trabajo que cambió al mundo del manga.

Él era un genio, un gran genio, un genio único. Simplemente no ha existido nadie como él. Era el Superman del manga. Un obsesivo del dibujo. ¿Qué más puedo decir? Ya sé, él fue el más grande de todos. E incluso así, ¡fui capaz de conocerle!

Una gran satisfacción llega a mí al decir esto.

### Por ende, me siento desolado al comprender la gran persona que se nos ha ido.

Si analizamos la opinión popular, puede que surjan ciertos malentendidos. Por la complejidad de su trabajo y el estoicismo que tenía, se creía que no asistía al *Obon\** o que siempre se perdía Año Nuevo mientras se la pasaba encerrado en su oficina trabajando sin descanso, como si de un prisionero se tratase, pero eso está muy alejado de la realidad.

Me molesta mucho que lo encasillen como un simple trabajajólico. Es cierto que luchaba como un demente contra la fecha límite de entrega, pero así nos pasa a todos. Era un hombre maravilloso, bebía, reía, hablaba y tenía un corazón enorme. Sabía muchísimo de manga, pero también de anime, de videojuegos y de muchas otras cosas. La primera vez que lo conocí, me sorprendió saber que estaba jugando *Sakura Taisen*. No tenía idea de cómo le hacía para jugar con tan poco tiempo libre. En una ocasión, le llamé a medianoche para reunirnos y tomar una copa con el pretexto de que no vendría, pero ilegal. Nos reuníamos para cantar karaoke de *Openings* y *Endings*, sólo para regresar como zombis a su oficina por la madrugada. Esa era nuestra vida como mangaka, una locura que nunca nadie se habría imaginado.

Hace unos años, publiqué una inusualmente seria novela histórica: el héroe es un hombre que tiene un sueño muy difícil de alcanzar, lucha contra el entorno hostil en el que vive y está obsesionado con superarse. Cuando me preguntaba qué hacer con la portada, me vino a la mente solo una persona. No creí que fuera posible, pero cuando pregunté a través del departamento editorial, me dieron el sí. A pesar de ser un libro de *Kodansha*, La YA\*\* estuvo de acuerdo al igual que él. Incluso tenía planeado realizar más de una ilustración, pero yo lo detuve. Ya que no soy tan bueno, mi título apenas vendió, pero la portada es soberbia y quiero que la vean tantos como puedan. Así que aquí la tienen. Es obvio que la hizo un genio.

Soy bueno para detectar arte así. ¿Será que su talento fue divino? Aun así, **el cielo lo reclamó**. Quizás Dios pensó: "Será mejor tenerle aquí que en la tierra". Dios, no tenías por qué llevarte todavía.

"Mitsuhide el mentiroso" (publicado por Kodansha)  
Akahori Satoru  
Diseño de portada / Miura Kentarou

あかほりさとる

Satoru Akahori

Todos los que no lo hayan hecho ya, lean BERSERK ♡

No importa cuántas veces lo lea, no deja de sorprenderme como manga 🎵

También les recomiendo las otras obras de Miura-sensei: *Gigantomakia*, *Ou-Roh* y *Ou-Roh Den* (Estas dos últimas, escritas por Buronson).

¡¡En todas ellas se denota el abrumador y exquisito talento que posee para dibujar!!

Siempre que leo sus obras, siento que está ahí conmigo y que puedo entenderlo.

Recuerdo que hace 10 años... él y yo hablábamos sobre cuál sería el futuro del manga.

En cómo probablemente, siendo un mundo digital, caería ante los medios audiovisuales y videojuegos.

Sin embargo, aun con la digitalización, el manga pudo sobrevivir (Y más bien, en 2020, con la crisis de la COVID-19, las ventas no pudieron ser mejores).

La última vez que converse con Miura-sensei fue hace un año, en una reunión de la revista Young Animal. Era tan apasionado y amable.

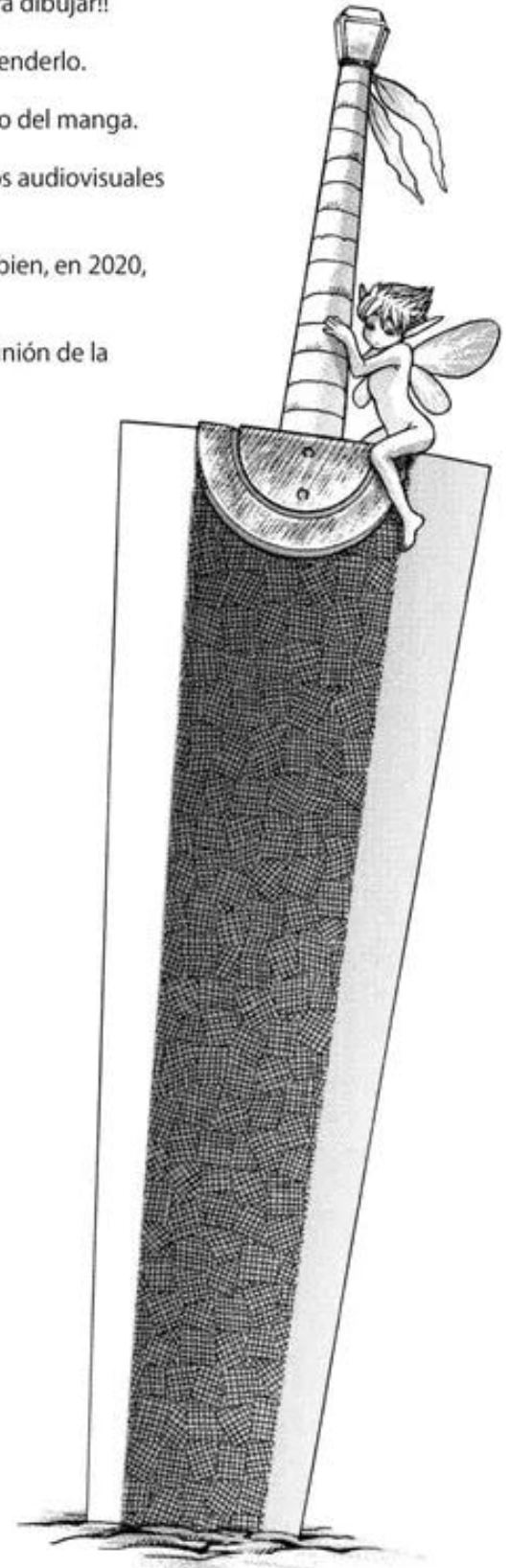
Hubiera querido que habláramos más.

Aun así, cada vez que leo sus obras, Miura-sensei vuelve a la vida.

No tengo más que expresarle que mi gratitud.

Así que... así que... no esperen más y lean BERSERK ♡

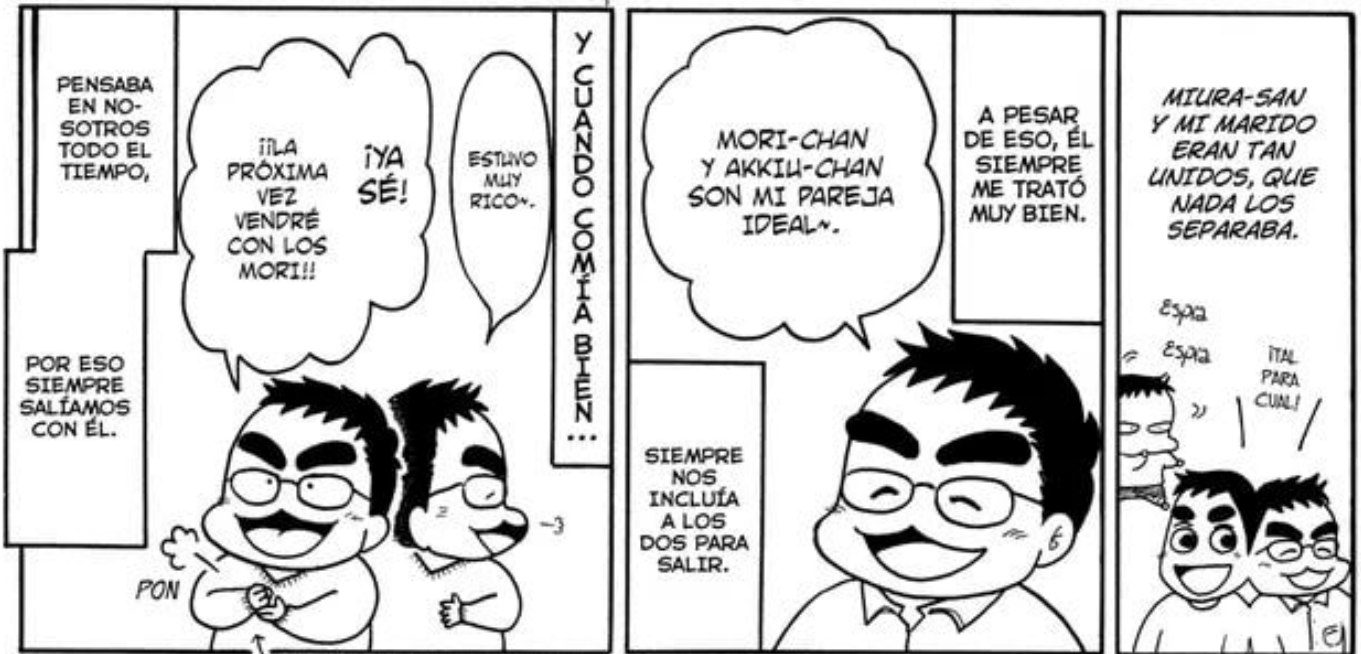
**Aki Katsu**







no pudo evitar reír (risas)



Su "pon" característico de él (risas)





¡¡ JA JA JA !!

¡¡ ESTOY SÚPER SANO~!!

¿A MÍ? ¡¡ NO ME DUELE NADA!!

ALGUIEN ASÍ ...

COMO ÉL...

¡HNI!



ÉL SIEMPRE SE PREOCUPÓ POR MI MARIDO.

¿Y MORI-CHAN POR FIN DUERME BIEN?

OYE, OYE

CUANDO PIENSO EN ELLO ...

Si ya duerme un poco más.

DISCULPA MI IMPERUDENCIA

Hablamos de esto mientras mi marido iba al baño



¡AKKI-CHAN!

¡OYE, MORI-CHAN!

NO PUEDO CREER QUE NO VOLVERÉ A VER ESA ALEGRE SONRISA.

NI TAMPOCO VOLVERÉ A ESCUCHAR SU VOZ.

ME SIENTO TAN TRISTE... HAY UN VACÍO EN MI CORAZÓN...



Y PARA MÍ, ERA COMO UN HERMANO MAYOR.

ERA EL MEJOR AMIGO DE MI MARIDO SIN DUDAS.

¡Genial!

Solo para que sepas, tendremos habitaciones separadas (risas).

¡¡VÁMONOS A VIVIR JUNTOS PRONTO!!



YO DIRÍA... QUE NOS TOMEMOS UN DESCANSO...

POR ESO, YO...

SIN EMBAR-GO...



NO SOPORTABA VERLO ASÍ.

INCLUSO MI MARIDO, QUE NO SUELE LLORAR, LLORABA TODOS LOS DÍAS.

Ugh... Ugh...





LE  
DIMOS  
NUESTRO  
ÚLTIMO  
ADIÓS A  
MIURA  
KENTAROU,  
NUESTRO  
QUERIDO  
AMIGO.

14 DE MAYO  
DEL 2021.  
LA FAMILIA  
DE MIURA,  
MI ESPOSA  
Y YO,

AGRADECIMIENTOS A KUROSAKI SCANLATION SERVICE



INCLUSO AHORA,  
PARECE QUE TE  
LEVANTARÁS Y  
DIRÁS: "¿HM?  
MORI-CHAN"

TU CABEZA NO  
PARECE MOVERSE  
EN LO ABSOLUTO.  
¿SERÁ MENTIRA?



¿QUÉ  
ESTÁ  
PASANDO  
?

QUÉ  
HACES,  
MIURA...  
OYE...



¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

¿Y AHORA  
QUÉ HAGO, MIURA?



PERO POR  
QUÉ TENÍAS  
QUE SER TÚ...

SIEMPRE ESTABAS  
PREOCUPADO DE  
UN BUSCAPLEITOS  
COMO YO.

VAS A TERMINAR  
MUERTO UN DÍA DE  
ESTOS, ¿NO CREES?

OYE...

Y ES QUE ES  
NATURAL,  
DESPUÉS DE 40  
AÑOS... UN  
MONTÓN DE  
ESTOS SE HAN  
FORMADO.

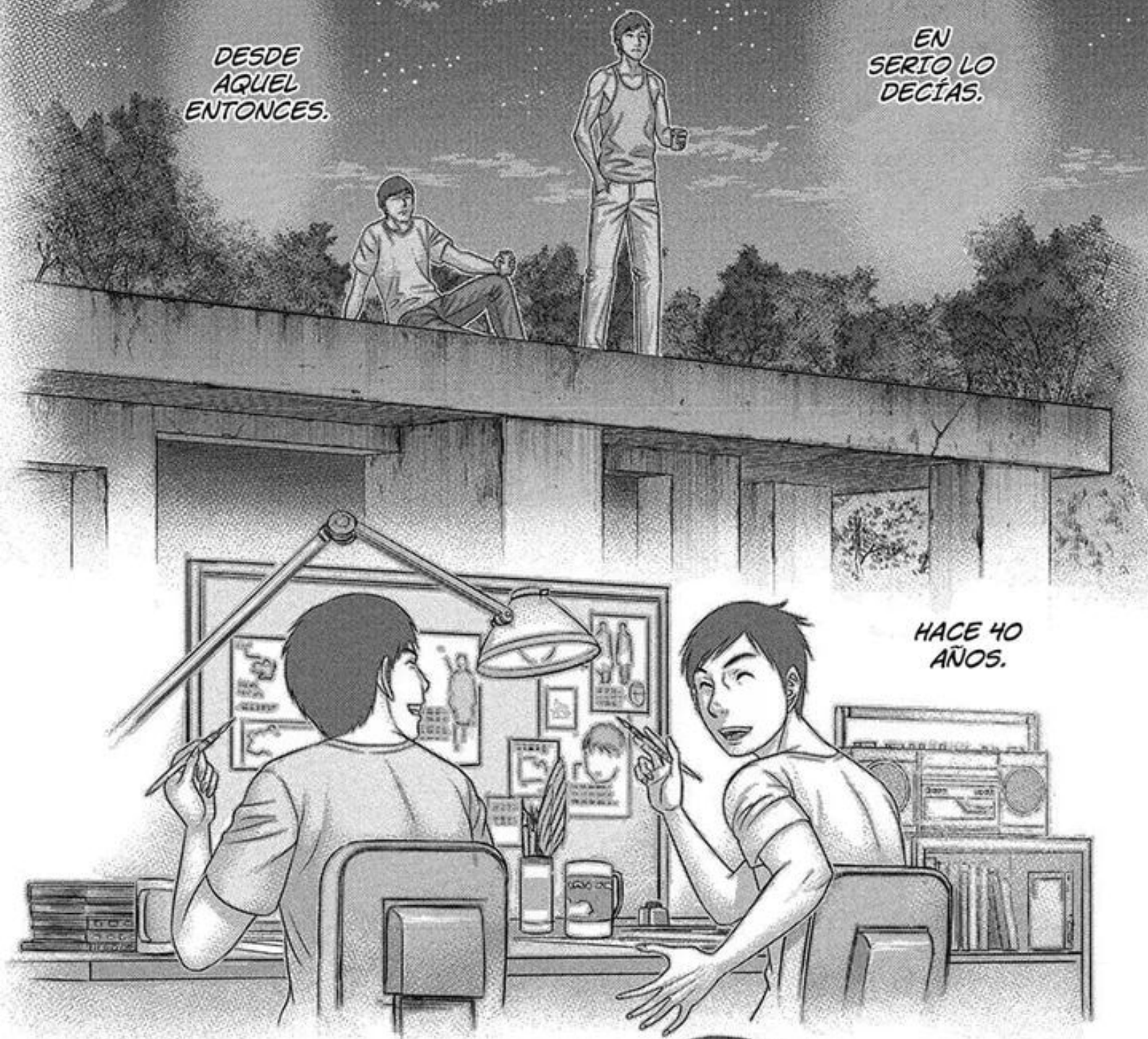
AUNQUE MI  
MENTE ESTÉ EN  
BLANCO EN ESTOS  
MOMENTOS, LOS  
RECUERDOS  
VIENEN A MI  
MEMORIA UNO  
TRAS OTRO.

ES ALGO QUE  
DECÍAS A  
MENUDO.

"NO PUEDO  
GREERLO".

DESDE  
AQUEL  
ENTONCES.

EN  
SERIO LO  
DECÍAS.



HACE 40  
AÑOS.

HACE  
40 AÑOS.

DESDE QUE NOS  
CONOCIMOS  
CUANDO  
TENÍAMOS 15,  
SIENDO TAN  
JÓVENES.





AQUELLOS  
DÍAS.

LOS  
RECUERDO  
CON MUCHA  
NOSTALGIA.



TÚ Y YO.

PERSEGUÍAMOS  
EL MISMO SUEÑO.



MARAVILLOSOS.

ESOS  
DÍAS,



¿NO ES  
ASÍ?

SE HAN  
TERMINADO...



¿LE  
CONFIASTE  
ESTO A  
MI ESPOSA  
CHIAKI  
TAMBIÉN?

QUE  
VIVIRÍAMOS  
JUNTOS  
EN IZU'U  
OKINAWA.

DECÍAS  
QUE CUANDO  
BERSERK  
FINALIZARA,  
VIAJARÍAMOS  
POR EL MUNDO,



QUE  
ÉRAMOS  
UNO  
MISMO...  
EN SERIO  
DECÍAS  
COSAS  
COMO ESA.



QUE  
ÉRAMOS  
UNO  
MISMO.

TAMBIÉN  
DECÍAS QUE  
SIEMPRE  
ESTARÍAMOS  
JUNTOS.



ES DIFERENTE, COMO SI...

NO. SOMOS "UNO MISMO".

CUANDO DICES ALGO COMO ESO, ¿NO QUEDA MEJOR DECIR QUE SOMOS UNA SOLA PERSONA?

¿UNO MISMO?



ASÍ QUE USO TU CEREBRO PARA PENSAR, Y TÚ TAMBIÉN HACES LO MISMO CON EL MÍO.

SIEMPRE PRODUCIMOS NUEVAS IDEAS JUNTOS, ¿NO? COMPARTIÉRAMOS EL MISMO CEREBRO.

← Cuando Miura hablaba sobre algo que le apasionaba, por alguna razón levantaba su dedo índice



"COMO COMPARTIMOS NUESTRA MENTE, SOMOS UNO MISMO." MIURA SOLÍA DECIR COSAS COMO ESTA.

LO ENTIENDES, ¿NO? PODEMOS OCUPAR LAS IDEAS DEL OTRO.  
ASÍ SUENA MEJOR



NO HABLES SOBRE MI CEREBRO, ES SÚPER RARO.

SI LO PONES ASÍ... LO ENTIENDO, PERO...

ERA NORMAL PARA NOSOTROS HABLAR SOBRE NUESTRAS IDEAS Y NUESTROS PENSAMIENTOS MISMOS.

SI SOLO ESCUCHAS UNA PARTE DE SUS CONVERSACIONES, ESTAS PARECEN ILÓGICAS, PERO...

ES UNA ANÉCDOTA QUE PARECE MENTIRA, PERO CUANDO CURSAMOS LA PREPA, PARECÍA SU DORAEMON DE LO MUCHO QUE ME LA PASABA EN LA CASA DE LOS MIURA.

CUAL FUERA EL CASO, CUANDO ÉRAMOS JOVENES, EN EL PRIMER AÑO DE PREPA, ERA COMO SI HABLÁRAMOS TODOS LOS DÍAS ENTRE NOSOTROS.

AGÜ TIENEN AL AUTOR, QUE NO TENÍA PENA DE PEDIR OTRO PLATO EN LA CASA DE LA FAMILIA MIURA.

✧ VALDRÍA LA PENA QUE CONTARA MÁS DETALLES SOBRE ESTO EN UNA PUBLICACIÓN FUTURA.

LUEGO, DE REGRESO A CASA...

RECUERDO CÓMO DESCUBRÍ QUE DIBUJABAS UN ZAKU ESE DÍA.

NOS ENCONTRAMOS EN EL PRIMER AÑO DE PREPA EN LA MISMA AULA Y...



ES QUE ME GUSTA... POR ESO DIBUJO.

BUENO... HM... DIGAMOS ...

¿EH?! ¿DIBUJAS MANGA?!

EN ESE TIEMPO, MEDÍAMOS LO MISMO,



DIBUJEMOS JUNTOS.

¿CREES QUE PUEDA IR A TU CASA ESTE DOMINGO?

YO TAMBIÉN LO HAGO!

EL PERSONAJE CON EL PEINADO DE CASCO ES EL CAUSANTE DE MI ESTRÉS, MIURA.



CREÍA QUE ERA UN TIPO EXTROVERTIDO, PERO LUEGO DESCUBRÍ QUE NO LO ERA EN LO ABSOLUTO.

EN AQUEL TIEMPO ...

¿QUÉ?! BUENO, SI TÚ QUIERES.

Así...

de la nada, ¿eh?...



"NI IDEA", RESPONDIÓ, SOLO LO HIZO PORQUE SÍ, JEH.

UN DÍA, LE PREGUNTÉ POR QUÉ DIJO ESO,



Y AUNQUE ELLOS  
ABANDONARAN,

DESDE ENTONCES,  
EMPEZAMOS A  
RELACIONARNOS  
CON OTROS  
AFICIONADOS  
DEL MANGA.



¿LO  
SABÍAS?  
BUENO...  
ES OBVIO.

SABÍA  
QUE ESTO  
TERMINA-  
RÍA ASÍ.

ÉL Y YO  
SIEMPRE  
SEGUÍAMOS  
DIBUJANDO  
JUNTOS.



DIBUJAR  
GARABATOS  
NO ES LO  
MISMO QUE  
DIBUJAR  
MANGA,  
¿CIERTO?

APARTE DE  
NOSOTROS  
DOS, NADIE  
SE LO TOMABA  
EN SERIO.



UNOS AÑOS  
DESPUÉS,  
CUANDO TENÍA  
20, TUVE QUE  
ABANDONAR  
MI SUEÑO.

VOY A SER  
MANGAKA  
CUESTE LO  
QUE CUESTE.

ME  
CONVERTIRÉ  
EN UNO.



AUNQUE YO  
NO DIBUJABA  
MANGA EN  
ESE TIEMPO,  
SEGUÍAMOS  
SIENDO  
AMIGOS.

MI VIDA SE  
COMPLICABA  
MÁS Y MÁS,  
PERO MIURA  
SEGUÍA  
SIENDO EL  
MISMO DE  
SIEMPRE.



IDEAS PARA  
UN NUEVO  
TÍTULO, ENTRE  
OTRAS COSAS

TAMBIÉN ME HABLABA  
SOBRE LA HISTORIA  
QUE DIBUJABA EN  
ESE MOMENTO, LOS  
PROBLEMAS CON SU  
NEMI ACTUAL,

SENTÍA QUE NO  
VOLVERÍA A HACERLO,  
PERO MIURA SIEMPRE  
ME CONTABA NUEVAS  
IDEAS PARA UNA  
HISTORIA SIN  
IMPORTARLE NADA  
MÁS EN EL MUNDO.



ME DIJO  
RÁPIDAMENTE:  
"SABÍA QUE  
VOLVERÍAS A  
DIBUJAR MANGA."

DESPUÉS,  
CUANDO LE  
PREGUNTÉ A  
MIURA POR  
QUÉ HACÍA  
ESTO,



HABÍA  
MOMENTOS EN  
LOS QUE NO LE  
HACÍA MUCHO  
CASO, PERO  
AHORA QUE LO  
PIENSO, CASI  
SIEMPRE  
ESTABA FELIZ  
OYÉNDOLO.

JEH, PERO  
CÓMO TE  
TORTURAS,  
IDIOTA...



SUS OTROS  
AMIGOS  
YA ERAN  
ASISTENTES  
EN ESE  
ENTONCES...



NO  
IMPORTABA  
LO OCUPADO  
Y PRESIO-  
NADO QUE  
ESTUVIERA,  
NUNCA ME  
DEJABA  
AYUDARLO  
CON SUS  
MANUS-  
CRITOS.

CUANDO ME  
INVITABA A  
SU ESTUDIO,  
HABLÁBAMOS  
TODO EL TIEMPO  
SOBRE MANGA.  
PERO...

DURANTE  
LOS SIETE  
AÑOS QUE  
ESTUVE SIN  
DIBUJAR  
MANGA,  
MIURA  
NUNCA ME  
PRESIONÓ  
PARA  
INTENTARLO  
DE NUEVO.  
NI UNA SOLA  
VEZ.

CABELLO LARGO PORQUE  
ESTÁ MUY GOLPEADO PARA CORTÁRSELO,  
CABELLO LARGO PORQUE TRATABA  
DE VERME COOL.

SI TENGO  
OPORTUNIDAD, ME  
GUSTARÍA AHON-  
DAR  
EN EL TEMA EN OTRO  
TRABAJO.

CON ESAS PALABRAS,  
SENTÍA QUE PODÍA  
VOLVERME MANGAKA.

UNOS AÑOS DESPUÉS,  
LUEGO DE ESCUCHAR LA  
RAZÓN POR LA QUE NO  
ME PERMITÍA  
AYUDARLE,



TODO CULMINÓ  
CUANDO ESTUVE A  
PUNTO DE PERDER  
MI VIDA EN ESE  
ACCIDENTE EN  
MOTO.

EL MANGA DE MIURA  
COMENZÓ A  
VENDERSE,

Y AUNQUE TRATABA  
DE AHORRAR MI  
DINERO, LA ESTABA  
PASANDO MAL.

SI LO CONSEGUÍA,  
NO IBA A NECESITAR  
NADA MÁS.

ESO ES LO QUE  
CREÍA.

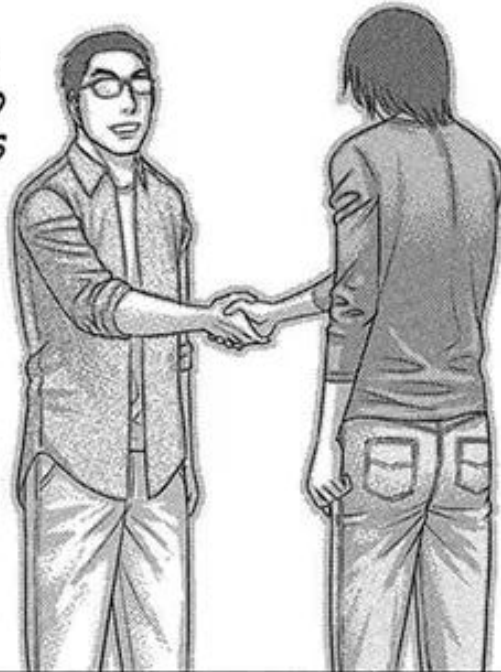
Y MIENTRAS ESTABA  
LUCHANDO ENTRE LA  
VIDA Y LA MUERTE, LO  
QUE LOGRÉ ENTENDER  
FUE,

QUE NO QUERÍA ESTAR  
MÁS EN ESA SITUACIÓN.

Y SOLO HABÍA UN LUGAR AL  
QUE QUERÍA REGRESAR PARA  
SEGUIR VIVIENDO.

"¿POR QUÉ TE  
DISCULPAS? YO  
SÉ QUE PUEDES  
HACERLO."

MIURA ME  
DIJO ESTO  
LUEGO DE QUE  
ESTRECHÁRAMOS  
NUESTRAS MANOS.



"DISCÚLPAME,  
QUIERO  
DIBUJAR  
MANGA  
NUEVAMENTE."

ES MUY TRISTE  
PENSARLO ASÍ, PERO  
NO TENGO  
OBJECCIÓN ALGUNA  
SOBRE ELLO.

LAS PERSONAS QUE  
ME CONOCEN LO HAN  
DICHO, "SI MORI NO  
HUBIERA CONOCIDO A  
MIURA, ESTARÍA  
MUERTO O  
TRABAJANDO EN UN  
EMPLEO DE MIERDA".

DESPUÉS DE ESO,  
ME TOMÓ CINCO  
AÑOS CONSEGUIR  
UNA  
SERIALIZACIÓN.

QUIZÁ SEA MUY  
RECALCITRANTE,  
PERO SI MIURA NO  
HUBIERA ESTADO AHÍ,  
NUNCA ME HABRÍA  
CONVERTIDO EN  
MANGAKA, Y QUIZÁ  
NI ESTARÍA VIVO  
AHORA.



SI.

NO ME  
LO CREO.  
HASTA ME  
AGUSTA.

QUÉ  
VISTA  
...



PERO TUS  
LECTORES  
LEEN POR  
VOLUMEN,  
¿NO?

¡VA DÉJATE DE  
TANTOS  
DESCANSOS!

OÍ QUE  
QUEDÓ  
EN PRIMER  
LUGAR  
OTRA VEZ.

Y ESO QUE  
BERSERK  
ESTÁ EN LAS  
ENCUESTAS  
TAMBIÉN.

HOLYLAND  
VA MUY  
BIEN,  
¿EH?



NO PUEDO  
CREERLO.

LLEGÓ  
AL PUNTO  
EN QUE  
BERSERK,  
FUTARI  
ECCHI Y  
MI MANGA,  
COMPITI-  
ERAN POR  
EL PRIMER  
PUESTO  
A MENUDO.

HABÍA  
ALCANZADO EL  
PUESTO DEL  
MANGA DE  
FANTASÍA #1.  
HOLYLAND  
SOLO TENÍA  
UN DORAMA.

EN  
AQUELLOS  
DÍAS,  
BERSERK,  
CON ANIME,  
JUEGOS E  
INCLUSO  
PELÍCULAS,





UN MANGAKA TAN MEDIOCRE COMO YO DIBUJANDO UNA BIOGRAFÍA TUYA... ES DEMASIADO.



NAH... TODAVÍA TENGO QUE DIBUJAR OTRO TÍTULO PERSONAL EN ESTOS MOMENTOS.

CREÍ QUE ESTABA BROMEANDO, PERO SIEMPRE QUE NOS VEIAMOS, ME TRATABA DE CONVENCERME QUE HICIERAMOS UNA AUTOBIOGRAFÍA DE LOS DOS.



EN VERDAD, HABÍA UN MONTÓN DE HISTORIAS QUE SE ACOPLABAN CON LOS TEMAS QUE SABÍA DESARROLLAR.

¡¡AHH!! ¡ESA VEZ! FUE UNA LOCURA, ¿NO?

COMO ESA VEZ QUE...

NAH, ESTARÁ REPLETA DE TEMAS QUE SOLO TÚ SABES PLASMAR.



¡INCLUSO LE CONTÓ A UN AMIGO CERCANO NUESTRO PARA QUE LO HICIERA NOVELA! LUEGO DE ESO, MIURA COMENZÓ A CONTARLO DENTRO DE SU CÍRCULO.



CON LA CONDICIÓN DE QUE MIURA TENDRÍA QUE AYUDARME. Y COMO YO IBA A DIBUJAR, ME HARÍA 30% MÁS GUAPO. Y ASÍ, LE PROMETÍ REALIZAR DICHO MANGA LUEGO DE QUE CUMPLIERA 60,



AHORA  
SÍ ME  
TIENEN,  
¿EH?

¡CLARO!

LO HARÉ  
DIBUJAR  
NUESTRA  
AUTOBIOGRAFÍA,  
¡ASÍ QUE  
ESPERO  
NOS PUEDAS  
APOYAR!

DESDE QUE ME  
CASÉ, SE LO  
RECORDABA A  
CHIAKI  
TAMBIÉN...

HABLÓ  
SOBRE  
ESTO A LO  
LARGO DE  
LOS AÑOS.



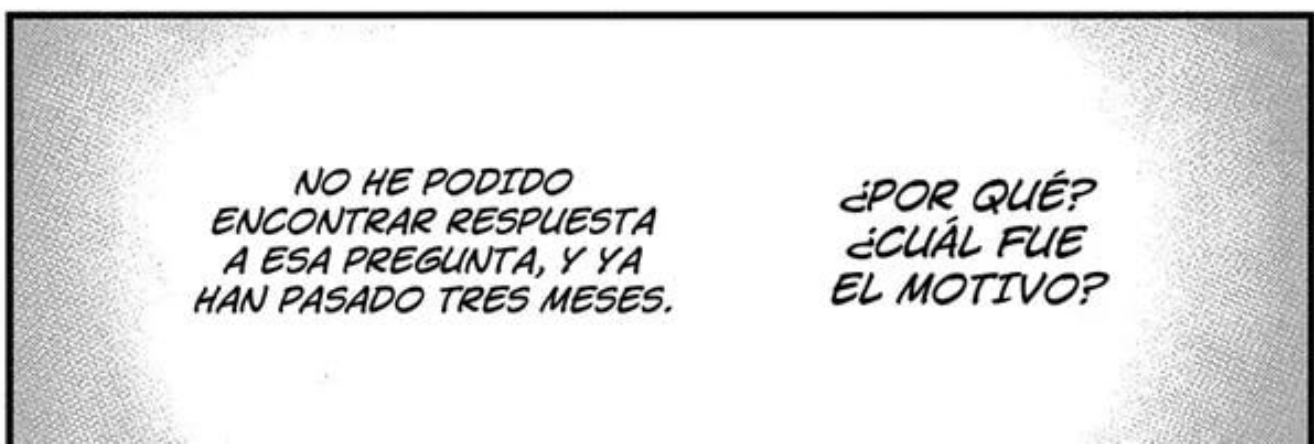
SOBRETUDO  
PORQUE MIURA  
ESTABA  
TRABAJANDO EN  
ESTA OBRA.

COMO PAREJA  
QUE SOMOS,  
CONTEMPLÁBAMOS  
SU DECESO COMO  
ALGO SIN  
PRECEDENTES.



ENTONCES,  
¿POR QUÉ  
... ?

YA QUE NO  
PADECÍA NINGUNA  
ENFERMEDAD,  
ERA IMPOSIBLE  
QUE ÉL SUPIERA  
QUE IBA A MORIR  
TAN PRONTO.



NO HE PODIDO  
ENCONTRAR RESPUESTA  
A ESA PREGUNTA, Y YA  
HAN PASADO TRES MESES.

¿POR QUÉ?  
¿CUÁL FUE  
EL MOTIVO?



SOBRE LA HISTORIA QUE PIENSO DESARROLLAR EN EL FUTURO; SE LO PROMETÍ A MIURA.

POR ESO, ESTA HISTORIA ES UNA COLECCIÓN DE PEQUEÑOS AVANCES...



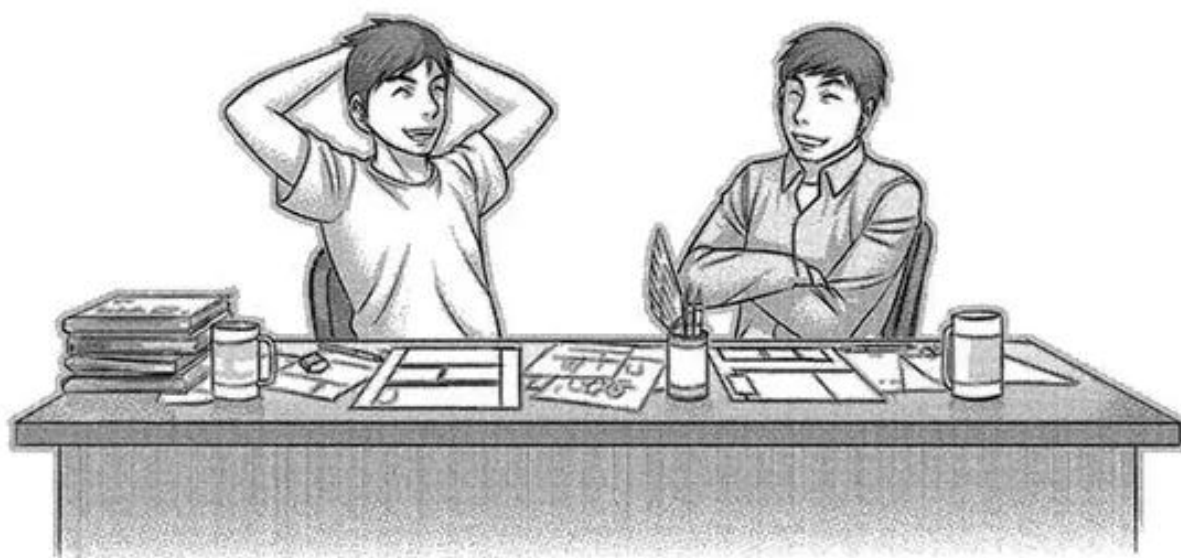


QUIZÁ SEA PORQUE HEMOS ESTADO JUNTOS POR UN LARGO TIEMPO, QUE NO PUEDO COMPRENDER LO QUE SE SIENTE ESTAR SIN ÉL. ES UN SENTIMIENTO TAN EXTRAÑO.

MIURA-KUN NOS HA DEJADO. EN LA ACTUALIDAD, VIVIMOS TIEMPOS MUY DIFÍCILES Y TRISTES, AL PUNTO DE QUE NI SIQUERA ME PUEDO MANTENER DE PIE, PERO SIENTO COMO SI NUNCA NOS HUBIERA ABANDONADO.

COMO YA LO MENCIONÉ ANTES, MI AMISTAD CON MIURA-KUN SE DESARROLLÓ DESDE QUE ESTUDIAMOS JUNTOS EN LA PREPA, DURANDO CERCA DE 40 AÑOS.

QUIERO AGRADECERLE A TODOS LOS FANS DE MIURA-KUN Y A SUS LECTORES A LO LARGO DE LOS AÑOS. LAMENTO LO POCO HILADAS QUE HAN SIDO ESTAS HISTORIAS SOBRE MIS RECUERDOS SOBRE ÉL...



SIN NUESTRAS PLÁTICAS, YO PIENSO QUE MIURA-KUN HUBIERA SIDO UN MANGAKA DE CLASE MUNDIAL TAL Y COMO LO FUE, PERO YO, SIN ÉL, HUBIERA SIDO UN DONNADIE.

PERDER A MIURA KENTAROU, FUE COMO PERDER UNA PARTE DE MÍ. UNA MUY GRANDE. PERO COMO ÉL LO DECÍA, CREO FIRMEMENTE QUE LOS DOS SOMOS UNO MISMO, POR ESO NO PUEDO DESPEDIRME REALMENTE DE MIURA.

SIEMPRE HABLÁBAMOS DE MANGA. TODOS MIS TRABAJOS SE VIERON INFLUENCIADOS POR ÉL, POR TODOS LOS COMENTARIOS QUE TUVO SOBRE ESTOS. Y LO MISMO APLICA PARA LOS SUIYOS (SIN CONTAR LA IDEA ORIGINAL, CLARO).

LA MADRE DE MIURA ME DIJO: "COMO SIEMPRE HAN ESTADO JUNTOS, INCLUSO AHORA LO SEGUIRÁN ESTANDO."

DESPUÉS DE QUE ENTRAMOS EN LOS CINCUENTAS, NO PASABAN NI DIEZ DÍAS PARA QUE AMBOS NOS CONTACTÁRAMOS, ASÍ QUE NO RECIBIR MÁS LLAMADAS DE ÉL, ES ALGO A LO QUE NO ME ACOSTUMBRO.

"GRACIAS MIURA, SIEMPRE ESTAREMOS JUNTOS, COLEGA."

MORI KOUJI



三浦建太郎先生に最大の敬意を込めて——

ヤングアニマル編集部

